

8 ~~7~~

U A D A

A circular library stamp from the University of Toronto Libraries. The text "UNIVERSITY OF TORONTO" is curved along the top inner edge, and "LIBRARIES" is curved along the bottom inner edge. In the center, the year "1925" is printed.

МОСКВА.

1890 F.

10 Weeks

le but de me reposer après¹⁰
de bien grandes fatigues.

P.

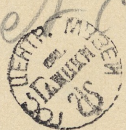
le désir de venir en aide à
une société ^{magnifique} dont ~~la~~ la pros=
perité ne peut vous être indif=
férente. Tout cela ~~de~~
vous décider peut être ~~les~~
d'accepter ~~l'exception~~ les
conditions que nous ^{vous} avons
proposé ^{autrement}.

Permettez mon cher ami
~~de~~ adresser un mot de
réponse à M. Sazonoff,
Directeur du Conservatoire
Impérial de Moscou. Quant
à moi, je pars pour quelque
temps à l'étranger dans

E. Colonne, Paris, Rue de
9 mars 1890.

дешевизны, готово-телеграф
есть согласно кустурующим
для вытребенной корреспонденции под
дня почты и телеграфов, или
нашего кооператива, удержива
есть. Если податель пожелает
и, а адресату или другому ли

Mon bon et cher ami.



Tout en ~~me~~ occupant de la réception
de votre lettre, ~~je~~ ^{réponse} ~~vous~~ ^{le} ~~me~~ ^{mon}
prend sur moi la triste obligation
de vous annoncer que la
Direction de la Société ~~après~~ ^{après} mûre réflexion
et calcul, a décidé qu'elle
ne pouvait vous offrir plus
de 4000 francs. Le fait est
que notre Société, malgré
son titre résolvant est
en pleine ~~gêne~~ ^{gêne} financière et
des renouces ~~ne~~ ^{ne} ~~sont~~ ^{sont} ~~que~~ ^{que} ~~très~~ ^{très}

limites. Elle s'efforce pendant
la saison actuelle de réparer
les brèches de son budget ~~par~~
en tentant d'obtenir pour
ses concerts le concours d'artistes
Européens, tant de très grands
noms. Le titre ~~est~~ mon cher
ami, est à juste titre très
célèbre en Russie, et nous
ne pouvons douter que si,
même par le désir de nous
venir en aide, ~~par~~ Vous accepteriez
la modeste qualification que
nous ~~souhaitons~~ vous avons
offert, et remercier à Moscou
pour ~~la cause~~ ~~de~~ un concert